

Fred Hutchinson Cancer Center  
University of Washington

**Formulaire abrégé de consentement à participer à une étude de recherche**

Numéro de protocole : \_\_\_\_\_

Nom du chercheur principal : \_\_\_\_\_

*Si vous agissez en tant que représentant légal ou si vous êtes un parent ou un tuteur donnant une autorisation pour un enfant dans le cadre de cette étude, les termes « vous » et « votre » désignent la personne pour laquelle vous donnez un consentement ou une autorisation parentale.*

**Vous êtes invité à participer à une étude de recherche.** Vous devez prendre votre temps pour décider de participer ou non à l'étude. Vous pouvez discuter de vos options avec la personne de votre choix.

Avant que vous décidiez de participer ou non, nous allons vous expliquer :

1. quels sont les éléments clés susceptibles de vous inciter ou non à participer à l'étude,
2. les finalités de l'étude, le déroulement de l'étude et la durée de l'étude,
3. quelles procédures sont expérimentales,
4. les risques, gênes et avantages prévisibles découlant de la participation à l'étude,
5. les autres avantages susceptibles de découler de la participation à l'étude,
6. les mesures prises pour assurer la confidentialité de vos données personnelles et le respect de votre vie privée.

Le cas échéant, nous vous expliquerons également :

1. les modalités d'indemnisation ou les traitements médicaux si vous êtes blessé au cours de l'étude,
2. les probabilités qu'existent des risques dont nous n'avons pas connaissance ,
3. les cas dans lesquels votre participation à l'étude peut être interrompue ,
4. tous les coûts liés à votre participation à l'étude ,
5. les conséquences de votre décision de ne plus participer à l'étude ,
6. le moment auquel vous prendrez connaissance de nouvelles découvertes liées à l'étude ,
7. le nombre prévu de personnes participant à l'étude ,
8. comment seront utilisés vos données et vos échantillons biologiques (tels que sang et tissus) aux fins de l'étude et de recherches futures, et si vous recevrez des revenus sur les produits développés grâce à vos échantillons biologiques,
9. si un séquençage génomique complet sera réalisé sur la base de vos échantillons biologiques,
10. si nous vous communiquerons les résultats de l'étude vous concernant et concernant votre santé,
11. quelles sont les études facultatives auxquelles vous pourrez être invité à participer.

En outre, si l'étude doit être publiée sur [clinicaltrials.gov](http://clinicaltrials.gov), nous vous expliquerons que :

Une description de cet essai clinique sera disponible à l'adresse <http://www.ClinicalTrials.gov>, conformément à la législation américaine. Ce site Web n'inclura pas d'informations permettant de vous identifier. Au plus, le site Web inclura un résumé des résultats. Vous pouvez effectuer des recherches sur ce site Web à tout moment.

## Vos droits

Vous n'êtes pas obligé de participer à cette étude. Vous êtes en droit d'accepter ou de refuser d'y participer. Si vous décidez d'y participer, vous serez en droit d'interrompre votre participation. Vous pouvez interrompre votre participation à tout moment (y compris avant de commencer à y participer). Le fait de refuser d'y participer ou d'interrompre votre participation n'entraînera aucune sanction à votre encontre. Les soins médicaux dont vous bénéficiez habituellement ne seront pas modifiés.

Si vous êtes victime d'une maladie ou d'une blessure au cours de l'étude, vous ne perdrez aucun de vos droits juridiques à demander une compensation en signant ce formulaire.

Si vous acceptez de participer à l'étude, vous recevrez un exemplaire de ce formulaire ainsi qu'un exemplaire rédigé en anglais du formulaire de consentement de participation à l'étude.

## Pour plus d'informations

Vous pouvez contacter le chercheur principal \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ à tout moment si vous avez des questions à propos de l'étude ou d'une blessure liée à l'étude.

Vous pouvez également contacter la directrice de l'Institutional Review Office, Fred Hutchinson Cancer Center, au 206-667-5900 ou en écrivant à [irodirector@fredhutch.org](mailto:irodirector@fredhutch.org) si vous avez des questions à propos de vos droits en tant que sujet de la recherche.

## Signature

En signant ce formulaire, vous reconnaissez que nous vous avons décrit l'étude et acceptez d'y participer volontairement.

\_\_\_\_\_  
Nom en majuscules et signature de la personne participante  
Ou du représentant légalement autorisé, le cas échéant

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Relation entre le représentant légalement autorisé et la personne participante, le cas échéant

\_\_\_\_\_  
Nom en majuscules et signature de l'interprète / du témoin

\_\_\_\_\_  
Date